

Sponsorenangebot • Спонсорська пропозиція

Sommer 2018

Літо

Sommerfest

25-й ювілей представництва
німецької економіки в Україні

25 Jahre Vertretung der deutschen
Wirtschaft in der Ukraine



Sommerfest 2018

Літнє свято

Sommerfest 2018

12.06.18

Traditionell laden gemeinsam Deutschland, Österreich und die Schweiz ihre Business-Communities sowie Vertreter aus der ukrainischen Politik und Wirtschaft zu einem der größten Networking-Events des Jahres ein und freuen sich zusammen mit Ihnen, einen lauen Sommerabend in angenehmer Umgebung dazu zu nutzen, um Netzwerke auszubauen und neue Kontakte zu knüpfen.

Wir bieten Ihnen die exklusive Möglichkeit, Ihr Unternehmen bei einer der gesellschaftlichen Top-Veranstaltungen präsentieren zu können.

Ansprechpartnerin/ Контактна особа
Yulianna Velbovets/ Юліанна Вельбовець
 Tel.: +380 50 386 90 30
 E-Mail: yulianna.velbovets@ukraine.ahk.de

Літнє свято 2018

12.06.18

Вже доброю традицією стало спільне святкування бізнес-колами Німеччини, Австрії та Швейцарії, а також представниками української економіки та політики однієї з найбільших подій року – Літнього свята, участь у якому дозволяє усім присутнім не лише насолодитися чарівним літнім вечором у невимушеній атмосфері, але й встановити нові контакти і поновити старі приємні знайомства.

Ми пропонуємо Вам ексклюзивну можливість презентувати Вашу компанію на одній з топ-подій у економічному та соціальному житті.

Wann: 12. Juni 2018, 18:00
Wo: Der Veranstaltungsort wird später bekanntgegeben.
Wer: Vertreter aus Wirtschaft und Politik, wichtige Entscheidungsträger aus der Schweiz, Österreich, Deutschland und der Ukraine
Was: Begrüßungsparty des Sommers
Dresscode: Cocktail

Коли: 12 червня 2018 р., 18:00
Де: Місце проведення буде повідомлено згодом.
Хто: Представники політичних та економічних кіл, керівних ланок компаній та організацій Німеччини, Австрії, Швейцарії та України
Що: Літнє свято
Дресс-код: Коктейль



Sponsorenpaket Sommerfest 2018

Спонсорський пакет Літнє свято 2018

Sponsorenkategorie/ Спонсорська категорія	Diamant- Sponsor/ Діамантовий спонсор (Exklusiv - nur ein Sponsor pro Produktg- ruppe/Екс- клюдивно - один спонсор в категорії)	Platinum- Sponsor/ Платиновий спонсор	Gold- Sponsor/ Золотий спонсор	Silber- Sponsor/ Срібний спонсор
Produkt-Platzierung/ Продакт-плейсмент				
Ausstellung eines Werbeproduktes (z.B. Fahrzeug) Розміщення рекламного продукту (автомобіль тощо)	x			
Aufstellung eines Infostandes Розміщення інформаційного стенду	x	x		
Aufstellung eines Firmen-Roll-Ups Розміщення фірмового ролл-апу	x	x	x	
Platzierung des Logos auf/im/ Розміщення логотипу на/в				
Einladung/ Запрошення	x	x	x	x
Bildschirm oder Videowall am Veranstaltungsort Екран або відео-стіна на місці проведення заходу	x	x	x	x
Gemeinsamer Sponsoren-Roll-Up Загальний спонсорський ролл-ап	x	x	x	x
Webseite der AHK mit Verlinkung auf eigene Webseite Веб-сайт Палати з лінком на власний сайт	x	x	x	x
Rabatt auf eine Logoplatzierung und/oder Anzeigenschaltung in der Veröffentlichung „Die deutsche Wirtschaft in der Ukraine“ Знижка на розміщення логотипу чи/або розміщення інформаційного матеріалу в публікації „Німецька економіка в Україні“	25%	20%	15%	10%
Veranstaltung/ Захід				
Grußwort von einem Vertreter des Sponsors Вітальне слово представника спонсора	x			
Nennung als Sponsor in der Begrüßungsrede Оголошення спонсора у вітальній промові	x	x	x	x
Extras/ Екстра				
Erwähnung in den Artikeln über die Veranstaltung Згадка в усіх статтях, присвячених заходу	x	x	x	x
Überlassen von Fotos Надання фото-матеріалу	x	x		
Vorläufige Teilnehmerliste vor dem Event Надання списку учасників перед заходом	x			
Preis/Сума	€ 8.000	€ 5.000	€ 3.000	€ 2.000
Preis für Mitglieder (-10% Rabatt) Сума для членів Палати (-10%)	€ 7.200	€ 4.500	€ 2.700	€ 1.800

Bestellung Sponsoring

Bitte schicken Sie Ihre Bestellung des jeweiligen Sponsoring-Angebots bis **spätestens 20.04.2018** per E-Mail yulianna.velbovets@ukraine.ahk.de an uns zurück.

Hiermit bestellen wir verbindlich folgende Sponsorenplatzierungen (bitte entsprechend ankreuzen):

Sommerfest 2018/ Літнє свято 2018

Sponsorenplatzierung
Категорія спонсорства

Preis Bitte ankreuzen
Сума оберіть необхідне поле

	€ 8.000
Diamant-Sponsor	€ 7.200
	für Mitglieder / для членів
	€ 6.500
	für Premium-Mitglieder / для преміум-членів
	€ 5.000
Platinum-Sponsor	€ 4.500
	für Mitglieder / для членів
	€ 3.500
	für Premium-Mitglieder/ для преміум-членів
	€ 3.000
Gold-Sponsor	€ 2.700
	für Mitglieder / для членів
	€ 1.500
	für Premium-Mitglieder / для преміум-членів
	€ 2.000
Silber-Sponsor	€ 1.800
	für Mitglieder / для членів
	€ 1.000
	für Premium-Mitglieder / для преміум-членів

Mitglieder erhalten 10% Skonto.

Premium-Mitglieder erhalten auf ein Sponsoring einmal im Jahr 50% Skonto (max. € 1.500).

Rabatte für Mitglieder (-10%) und Premium-Mitglieder (-50%, max. € 1.500) sind nicht kombinierbar.

Члени Палати отримують знижку 10%.

Преміум-члени Палати мають можливість отримати один раз на рік -50% на спонсорство (макс. € 1.500).

Знижки для членів (-10%) та преміум-членів (-50%, макс. € 1.500) не поєднуються.

Ihre Kontaktangaben für die Vertragserstellung

Ваші контактні дані для укладання договору:

Vollständiger Firmenname/Повна назва фірми _____
Name, Vorname/Прізвище, ім'я _____
Position/Посада _____
Telefon/Телефон _____
E-Mail/Електронна адреса _____
Straße, Hausnr./Вулиця, номер будинку _____
PLZ, Ort, Land / Індекс, місто, країна _____
Betriebsnummer + MwSt.-Nummer _____
 Код ЄДРПОУ + код ІПН (якщо Ви є платником ПДВ) _____
Ort, Datum / Місце, дата _____
Rechtsverbindliche Unterschrift _____
 Юридично зобов'язуючий підпис _____

25-й ювілей представництва німецької економіки в Україні

25 Jahre Vertretung der deutschen Wirtschaft in der Ukraine

Im Juni 2018 begeht die Deutsche Wirtschaft die 25 Jahre ihrer Vertretung in der Ukraine.

All diese Jahre brachte die Delegation der Deutschen Wirtschaft in der Ukraine deutsche und ukrainische Unternehmen miteinander in Kontakt, ermöglichte zwischen ihnen einen fachlichen Austausch, regte zur Verbesserung der Rahmenbedingungen an, begleitete fast alle großen deutschen Investitionen in die Ukraine – beginnend mit mittelständischen Unternehmen, wie „Leoni“, „Kromberg & Schubert“, „ODW-Elektrik“ u.a.m. bis hin zu solchen Großkonzernen, wie „Metro Cash & Carry“ und dachte sowie gestaltete gemeinsam mit ihren deutschen und ukrainischen Partnern die Zukunft ihres Gastlandes.

Seit dem Jahre 2016 gibt es in der Ukraine unsere Auslandshandelskammer, die diese Arbeit fortführt. Das 25. Jubiläum gebührend zu feiern, lassen wir uns natürlich nicht nehmen.

Lassen Sie sich diese Highlights nicht entgehen und nutzen Sie auch für Ihr Unternehmen diese besondere Chance, sich als Sponsor zu positionieren!

Ansprechpartnerin/ Контактна особа
Катерина Ковпак/ Катерина Ковпак
Tel.: +380 44 377 51 27
E-Mail: kateryna.kovpak@ukraine.ahk.de

У червні 2018 року ми святкуємо 25 років представництва німецької економіки в Україні.

Усі ці роки Делегація німецької економіки встановлювала і розбудовувала контакти між німецькою та українською економікою, сприяла фаховому обміну та зміцненню співпраці між ними, працювала над покращенням рамок умов для ведення бізнесу, залучала і супроводжувала усі великі німецькі інвестиції до України – починаючи від середніх підприємств, таких як «Леоні», «Кромберг і Шуберт», «ОДВ-Електрик» і аж до таких великих концернів, як «Метро Кеш енд Керрі», створюючи таким чином разом з українськими та німецькими партнерами нове майбутнє країни.

А згодом у 2016 р. в Україні відкрилась Німецько-Українська промислово-торговельна палата, яка продовжила цю роботу. І, звичайно ж, ми обов'язково не повинні згаяти прекрасну нагоду відсвяткувати разом з Вами цей значний ювілей.

Скористайтеся унікальною нагодою стати спонсором нашого заходу!



The German Chamber Network



АНК
Deutsch-Ukrainische
Industrie- und Handelskammer
Німецько-Українська
промислово-торговельна палата

Wann: 13. Juni 2018, 10:00
Wo: Der Veranstaltungsort wird später bekanntgegeben.
Wer: Vertreter aus der deutschen sowie ukrainischen Wirtschaft, Politik und Diplomatie
Was: Jubiläumsfeier
 25 Jahre Vertretung der deutschen Wirtschaft in der Ukraine
Dresscode: Cocktail

Коли: 13 червня 2018 р., 10:00
Де: Місце проведення буде повідомлено згодом.
Хто: Представники політичних, економічних та дипломатичних кіл Німеччини та України
Що: Святкування 25-го ювілею представництва німецької економіки в Україні
Дресс-код: Коктейль



Sponsorenpaket 25. Jubiläum der Vertretung der Deutschen Wirtschaft in der Ukraine/

Спонсорський пакет 25-й ювілей представництва німецької економіки в Україні

Sponsorenkategorie/ Спонсорська категорія	Diamant-Sponsor/ Діамантовий спонсор (Exklusiv - nur ein Sponsor pro Produktgruppe/Ексклюзивно - один спонсор в категорії)	Platinum-Sponsor/ Платиновий спонсор	Gold-Sponsor/ Золотий спонсор	Silber-Sponsor/ Срібний спонсор
Produktdarbietung/ Продакт-плейсмент				
Ausstellung eines Werbeproduktes (z.B. Fahrzeug) Розміщення рекламного продукту (автомобіль тощо)	x			
Aufstellung eines Infostandes Розміщення інформаційного стенду	x	x		
Aufstellung eines Firmen-Roll-Ups Розміщення фірмового ролл-апу	x	x	x	
Platzierung des Logos auf/im/ Розміщення логотипу на/в				
Einladung/ Запрошення	x	x	x	x
Bildschirm oder Videowall am Veranstaltungsort Екран або відео-стіна на місці проведення заходу	x	x	x	x
Gemeinsamer Sponsoren-Roll-Up Загальний спонсорський ролл-ап	x	x	x	x
Webseite der AHK mit Verlinkung auf eigene Webseite Веб-сайт Палати з лінком на власний сайт	x	x	x	x
Rabatt auf eine Logoplatzierung und/oder Anzeigenschaltung in der Veröffentlichung „Die deutsche Wirtschaft in der Ukraine“ Знижка на розміщення логотипу чи/або розміщення інформаційного матеріалу в публікації „Німецька економіка в Україні“	25%	20%	15%	10%
Veranstaltung/ Захід				
Nennung als Sponsor in der Begrüßungsrede Оголошення спонсора у вітальній промові	x	x	x	x
Extras/ Екстра				
Erwähnung in den Artikeln über die Veranstaltung Згадка в усіх статтях, присвячених заходу	x	x	x	x
Überlassen von Fotos Надання фото-матеріалу	x	x		
Vorläufige Teilnehmerliste vor dem Event Надання списку учасників перед заходом	x			
Preis/Сума	€ 8.000	€ 5.000	€ 3.000	€ 2.000
Preis für Mitglieder (-10% Rabatt) Сума для членів Палати (-10%)	€ 7.200	€ 4.500	€ 2.700	€ 1.800

Bestellung Sponsoring

Bitte schicken Sie Ihre Bestellung des jeweiligen Sponsoring-Angebots bis **spätestens 20.04.2018** per E-Mail: kateryna.kovpak@ukraine.ahk.de an uns zurück.

Hiermit bestellen wir verbindlich folgende Sponsorenplatzierungen (bitte entsprechend ankreuzen):

Замовлення на спонсорські внески

Будь ласка, надішліть Ваше замовлення **найпізніше до 20.04.2018** за електронною поштою kateryna.kovpak@ukraine.ahk.de.

Цим самим ми гарантовано замовляємо наступне розміщення стосовно спонсорства (відмітити необхідне):

25. Jubiläum der Vertretung der Deutschen Wirtschaft in der Ukraine/ 25-й ювілей представництва німецької економіки в Україні

Sponsorenplatzierung Категорія спонсорства	Preis Сума	Bitte ankreuzen оберіть необхідне поле
---	---------------	---

	€ 8.000	
Diamant-Sponsor	€ 7.200	<input type="checkbox"/>
	€ 6.500	<input type="checkbox"/>
	€ 5.000	
Platinum-Sponsor	€ 4.500	<input type="checkbox"/>
	€ 3.500	<input type="checkbox"/>
	€ 3.000	
Gold-Sponsor	€ 2.700	<input type="checkbox"/>
	€ 1.500	<input type="checkbox"/>
	€ 2.000	
Silber-Sponsor	€ 1.800	<input type="checkbox"/>
	€ 1.000	<input type="checkbox"/>

Mitglieder erhalten 10% Skonto.

Premium-Mitglieder erhalten auf ein Sponsoring einmal im Jahr 50% Skonto (max. € 1.500).

Rabatte für Mitglieder (-10%) und Premium-Mitglieder (-50%, max. € 1.500) sind nicht kombinierbar.

Члени Палати отримують знижку 10%.

Преміум-члени Палати мають можливість отримати один раз на рік -50% на спонсорство (макс. € 1.500).

Знижки для членів (-10%) та преміум-членів (-50%, макс. € 1.500) не поєднуються.

Ihre Kontaktangaben für die Vertragserstellung

Ваші контактні дані для укладання договору:

Vollständiger Firmenname/Повна назва фірми _____
Name, Vorname/Прізвище, ім'я _____
Position/Посада _____
Telefon/Телефон _____
E-Mail/Електронна адреса _____
Straße, Hausnr./Вулиця, номер будинку _____
PLZ, Ort, Land / Індекс, місто, країна _____
Betriebsnummer + MwSt.-Nummer _____
Код ЄДРПОУ + код ІПН (якщо Ви є платником ПДВ) _____
Ort, Datum / Місце, дата _____
Rechtsverbindliche Unterschrift _____
Юридично зобов'язуючий підпис _____

Sponsorenpaket Sommer 2018 Doppelpack

Bei Bestellung Sponsoring Doppelpack Sommerfest + 25. Jubiläum der Vertretung der Deutschen Wirtschaft in der Ukraine erhalten Sie -20% Rabatt aufs Jubiläum zusätzlich.

Bitte schicken Sie Ihre Bestellung des jeweiligen Sponsoring-Angebots bis **spätestens 20.04.2018** per E-Mail yulianna.velbovets@ukraine.ahk.de an oder kateryna.kovpak@ukraine.ahk.de uns zurück.

Hiermit bestellen wir verbindlich folgende Sponsorenplatzierungen (bitte entsprechend ankreuzen):

Подвійний спонсорський пакет Літо 2018

За умови замовлення подвійного спонсорського пакету «Літнє свято 2018 + 25-й ювілей представництва німецької економіки в Україні» Ви отримуєте додаткову знижку -20% на ювілей.

Будь ласка, надішліть Ваше замовлення **найпізніше до 20.04.2018** за електронною поштою yulianna.velbovets@ukraine.ahk.de або kateryna.kovpak@ukraine.ahk.de.

Цим самим ми гарантовано замовляємо наступну категорію для спонсорства (прохання позначити):

Sponsorenkategorie/ Спонсорська категорія	Sommerfest 2018 Літнє свято 2018			25. Jubiläum der Vertretung der Deutschen Wirtschaft in der Ukraine -20% 25-й ювілей представництва німецької економіки в Україні	
	Preis/ Сума	Preis für Mitglieder (-10% Rabatt)/ Сума для членів Палати (-10%)	Preis für Premium-Mitglieder/ для преміум-членів	Preis/ Сума	Preis für Mitglieder (-10% Rabatt)/ Сума для членів Палати (-10%)
Diamant-Sponsor / Діамантовий спонсор <i>Bitte ankreuzen /</i> оберіть необхідне поле	€ 8.000	€ 7.200	€ 6.500	€ 6.400	€ 5.760
Platinum-Sponsor / Платиновий спонсор <i>Bitte ankreuzen /</i> оберіть необхідне поле	€ 5.000	€ 4.500	€ 3.500	€ 4.000	€ 3.600
Gold-Sponsor / Золотий спонсор <i>Bitte ankreuzen /</i> оберіть необхідне поле	€ 3.000	€ 2.700	€ 1.500	€ 2.400	€ 2.160
Silber-Sponsor / Срібний спонсор <i>Bitte ankreuzen /</i> оберіть необхідне поле	€ 2.000	€ 1.800	€ 1.000	€ 1.600	€ 1.440

Ihre Kontaktangaben für die Vertragserstellung

Ваші контактні дані для укладання договору:

Vollständiger Firmenname/Повна назва фірми _____

Name, Vorname/Прізвище, Ім'я _____

Position/Посада _____

Telefon/Телефон _____

E-Mail/Електронна адреса _____

Straße, Hausnr./Вулиця, номер будинку _____

PLZ, Ort, Land / Індекс, місто, країна _____

Betriebsnummer + MwSt.-Nummer

Код ЄДРПОУ + код ІПН (якщо Ви є платником ПДВ) _____

Ort, Datum / Місце, дата _____

Rechtsverbindliche Unterschrift

Юридично зобов'язуючий підпис _____